



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0111

Venerdì 25.02.2005

DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS

DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS

Il Direttore della Sala Stampa della Santa Sede, Dr. Joaquín Navarro-Valls, ha rilasciato questa mattina ai giornalisti la seguente dichiarazione sulle condizioni del Santo Padre dopo l'intervento di tracheotomia, cui è stato sottoposto ieri sera:

Il Santo Padre ha trascorso una notte di tranquillo riposo.

Stamane ha fatto la prima colazione con buon appetito.

Il decorso post-operatorio continua in modo regolare.

La respirazione è autonoma e le condizioni cardio-vascolari si mantengono buone.

Su prescrizione dei medici, il Papa dovrà rinunciare a parlare per alcuni giorni al fine di favorire il recupero della funzione laringea.

Non si prospetta il bisogno di emettere un nuovo comunicato fino a lunedì 28 febbraio alle ore 12.30.

[00264-01.01]

• TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE

Holy See Press Office Director Joaquín Navarro-Valls released the following declaration to journalists this morning regarding the Pope's condition following last evening's tracheotomy at Gemelli Polyclinic:

The Holy Father spent a night of tranquil rest. This morning he ate breakfast with a good appetite.

The post-operative situation continues regularly.

He is breathing on his own and cardio-circulatory conditions remain good.

Upon the advice of his doctors, the Pope must not speak for several days so as to favor the recovery of the functions of the larynx.

A new medical bulletin is not foreseen until next Monday, February 28 at 12:30 p.m.

[00264-02.01] [Original text: Italian]

[B0111-XX.01]
